

EUROPEAN AVIATION SAFETY AGENCY AGENCE EUROPÉENNE DE LA SÉCURITÉ AÉRIENNE EUROPÄISCHE AGENTUR FÜR FLUGSICHERHEIT

EASA's perspective on ATCO licensing and language proficiency

Zsuzsanna Erdelyi European Aviation Safety Agency

Montreal, 25 March 2013

Your safety is our mission. easa.europa.eu



> EASA is located in Cologne, Germany

> It employs around
700 professionals from
all EASA Member
States







LPR Technical Seminar, Montreal

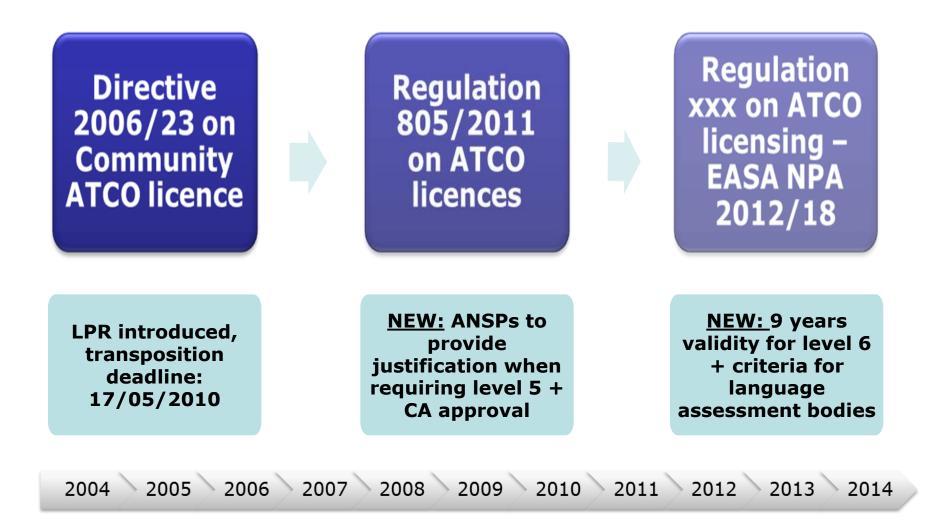


- Certain tasks performed at Community or national level to be carried out by a single specialised expert body
- Establish the European Aviation Safety Agency
 - independent in technical matters;
 - Iegal, administrative and financial autonomy;
 - Community body with legal personality;
 - exercising the implementing powers conferred on it by this Regulation
- EASA system = shared roles between Member States, Commission, EASA & stakeholders

Rulemaking on ATCO licensing

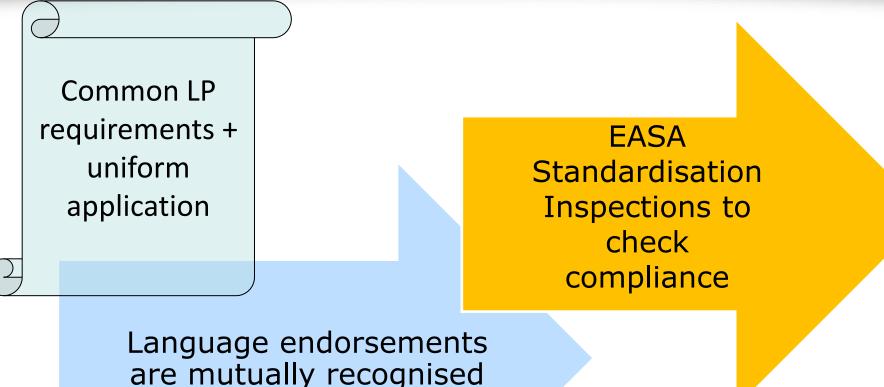
- Subject: Development of rules on Air Traffic Controller licensing
- Task: ATM.003, ToR adopted in 2009
- > Working Method:
 - » Rulemaking group (11 members from stakeholders, unions, ANSPs, authorities + Commission)
 - » Medical requirements addressed by ad-hoc expertise
 - > Eurocontrol expertise involved where appropriate
 - » Phased approach





LPR Technical Seminar, Montreal

Implementation status in the EU



are mutually recognised within the EU



- Inspection results show certain non-compliances
- Corrective actions adopted, implementation ongoing
- > Examples:
 - » Missing records demonstrating that an adequate level of English language proficiency has been achieved
 - > Language assessment procedures not approved / not overseen by CA/NSA
 - > Validity issues
 - » No consequent periodical assessment
 - Issues with the local language requirement, if applicable
 - > often no language test and no formal phraseology



Level 4 in English & in the language(s) published in the AIP

- > Level to be determined by using the holistic descriptors + rating scale
- » Level 5 may be required for safety reasons, justified and approved by CA
- Proficiency attested by a certificate
- > Validity: 3/6/9 years
- Revalidation: within 90 days preceding expiry = no time loss, otherwise validity counting from date of assessment
- Expiry >> renewal

X 9 years validity for level 6

> Reasons:

- > Language erosion affects all levels
- Differences in assessments and test standards
- » "Native speaker" issue
- > Granted or tested ???
- » Non-discriminative tool for ANSPs
- ∑…
- >Impacts:
- > 9 year validity means revalidation ca. 4 times within the career of an ATCO
- » Availability of tests ???
- Costs depending on the current availability of tests



- Assessment of language proficiency
 - Method of assessment established by the CA
 - > Containing assessment process, organisation requirements, qualification requirements, appeals procedure
- Focus on language rather then operational procedures
- Visual and non-visual communication in routine and non-routine situations
- Suitably trained and qualified assessors (aviation or language specialists / team)
- Criteria for the acceptability of language assessment bodies
- Inspired by ICAO Doc 9835 and Cir 318/AN/180





25/03/2013

LPR Technical Seminar, Montreal



Language proficiency endorsement = **Mutual Recognition** Trust in the system requires equal standards

However: Diverse testing / assessment methods "Slipping test standards" ➤"Native speaker" issue Phraseology vs. plain language Different validity period for pilots and **ATCOs**



EUROPEAN AVIATION SAFETY AGENCY AGENCE EUROPÉENNE DE LA SÉCURITÉ AÉRIENNE EUROPÄISCHE AGENTUR FÜR FLUGSICHERHEIT

Thank you for your attention!

Your safety is our mission. easa.europa.eu